



Música y poesía: EL MERCURIO Sáb. 11 JUN 2003 C10 686318

Versos de Neruda sacan la voz

A raíz del estreno de la ópera "Fulgur y muerte de Joaquín Marieta", con textos del poeta, revisamos su relación con la música.

MAUREEN LENNON ZANINOVIC

"Neruda fue uno de los nuestros", señala Fernando García, compositor y Premio Nacional de Arte. "Siempre se ha tenido la idea de que al poeta no le interesaba la música, pero no es así. El mismo en algunos de sus escritos, como 'Confieso que he vivido', expresó su admiración por la Sonata para violín y piano de César Franck. Y el pianista Arnaldo Tapia me contó que cuando se reunía con Neruda, éste le pedía que le tocara 'La puerta del vino', de Claude Debussy".

García estrenó en 1962, en el desaparecido teatro Astor, la cantata "América Insurrecta", inspirada en "Canto General", con la que generó todo un revuelo: "Me sentía como Richard Wagner, con el público dividido a favor y en contra por el contenido social y latinoamericanista de

la obra", recuerda el músico, y agrega que fue el propio Neruda quien lo impulsó a musicalizar sus poemas: "Me decía 'haz lo que quieras, mi poesía está ahí'. Y así, usé sus versos, los cambiaba, armaba una nueva versión de su poesía. Algunas de mis obras tienen textos suyos, otras tienen epígrafes. Está, por ejemplo, 'El firmamento sumergido', sacada del poema 'La ola', también del 'Canto General'".

Otra prueba de este interés de Neruda por la música fue la amistad que trató con reconocidos compositores nacionales y extranjeros, como el mexicano Silvestre Revueltas y los chilenos Acasio Cotapos y Vicente Bianchi. Este último musicalizó varios de sus poemas, entre ellos uno que con el tiempo pasaría a convertirse en su principal carta de presentación: "Tú nada de Manuel Rodríguez".

"Neruda se emocionaba al escu-

char sus versos cantados. 'Eso es lo que he querido toda mi vida, que mis poemas lleguen a oídos del pueblo que no sean sólo para gente culta', me decía", cuenta Vicente Bianchi.

Culto y popular

"Nunca lo oí cantar, pero se fascinó con que la Marieta cantara o que la Horniguita trabajara. Pablo tenía un oído maravilloso para captar los sonidos, para escuchar el ruido de los pájaros, el cantar de la naturaleza", dice Aída Figueroa, miembro del directorio de la Fundación Pablo Neruda. Amiga personal del poeta, Figueroa también se refiere al interés que ha generado su poesía en diversos compositores. "Eso lo atribuyo a la musicalidad de su obra. Sus poemas fueron escritos para ser oídos, no sólo para ser leídos. Ahí están los temas de Inti-Ilumina o de Quilapayún inspirados en sus versos. Su obra fue un referente para los músicos populares, pero también para los clásicos".

Son innumerables las piezas naci-



MUSICALIDAD.— Pablo Neruda posaba cuando cantaban sus versos", recuerda Vicente Bianchi, en la foto junto al poeta.

das de la producción lírica del poeta. Los latinos lograron traspasar fronteras con "Alturas de Machu Picchu" (1981), y antes, Gustavo Becerra estrenó en 1948 el oratorio "Machu Picchu". El fallecido compositor Roberto Falabella compuso "La limpaza en la tierra" (1958), también inspirada en "Canto General", y León Schidrowski musicalizó "Caupolichán" (1958).

Sergio Ortega estrenó en 1967 la cantata "Fulgur y Muerte de Joaquín

Marieta", basada en la obra teatral de Neruda, que más tarde se estrenó en el Teatro Municipal en formato de ópera. Este título también inspiró a Quilapayún, que grabó varios temas, entre ellos "Promoción a la muerte de Joaquín Marieta" y "Cuica de Joaquín Marieta".

En el ámbito internacional, una de las piezas más monumentales es el oratorio "Canto General", grabado en vivo, en 1977, por el músico griego Mikis Theodorakis.

Versos de Neruda sacan la voz [artículo] Maureen Lennon Zaninovic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lennon, Maureen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Versos de Neruda sacan la voz [artículo] Maureen Lennon Zaninovic. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile